



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> Facilities Management	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> MA021-200041/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> MA021-20-0041	<b>Date</b> 2020-07-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SHAL-219-11013	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-0-85045 (219)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-07-23</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richard, Linda K.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal219
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 402-9059 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**MA021-200041**

**MODIFICATION 2**

Cette modification est émise pour répondre aux questions des soumissionnaires suivantes:

1. L'appendice E est référencé dans l'annexe A, Énoncé des travaux, et semble faire référence à une liste d'équipement et à un schéma électrique unique pour les éléments de la portée. Cependant, cette annexe ne semble pas être incluse dans le dossier d'appel d'offres. Travaux publics pourrait-il confirmer qu'il a une liste d'équipement pour Marine Atlantique et qu'il a l'intention de la partager avec les soumissionnaires pour examen pendant le processus d'approvisionnement?

**Réponse :**

Veuillez consulter la liste PDF ci-jointe.

2. Dans la DP, il est indiqué que le gestionnaire des installations travaillera à l'installation de l'AMI pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 30, sauf les jours fériés). Travaux publics pourrait-il confirmer les jours fériés qui devraient être exclus?

**Réponse :**

Les jours fériés en Nouvelle-Écosse sont le Nouvel An, le Vendredi Saint, Victoria, la fête du Canada, la fête du Travail, l'Action de grâce, le jour du Souvenir, le jour de Noël et le lendemain de Noël.

3. En ce qui concerne les exigences relatives à l'entretien des chariots élévateurs et de l'équipement d'entrepôt, nous comprenons que ces contrats seront détenus séparément par Marine Atlantique (avec une certaine surveillance assurée par le gestionnaire des installations); Travaux publics pourrait-il confirmer que dans le cadre de ces accords, les entrepreneurs doivent retirer tous les déchets générés de ces activités et qu'il ne sera pas de la responsabilité du promoteur de les retirer?

**Réponse :**

Tous les déchets générés par l'entrepreneur sont la responsabilité de l'entrepreneur et non du promoteur.

4. Please confirm that the Waste Management and Safety Management specification outlined on page 25 of 44 of the RFP, only applies to the work that the supplier completes and is not for the wider operations and activities that Marine Atlantic and other contractors fulfill on site?

**Réponse :**

La spécification s'applique aux travaux que l'entrepreneur effectue.

5. Nous croyons qu'un technicien de générateur certifié est nécessaire pour effectuer la maintenance nécessaire des générateurs dans le champ d'application, et en tant que tel, nous demandons que cet élément soit ajouté au tableau de prix B2 afin que des prix comparables puissent être fournis par tous les promoteurs.

**Réponse :**

Voir le tableau de prix B2 révisé ci-dessous

**Tableau de tarification C2 – Tarifs horaires maximaux pour les réparations spécialisées (10 points)**

Quand des réparations spécialisées sont requises, les tarifs horaires facturés ne doivent pas dépasser les tarifs horaires maximaux (voir l'annexe D – Produits livrables, Section A6). Tous les tarifs horaires maximaux proposés doivent inclure l'ensemble des coûts de la main-d'œuvre, des outils, de l'équipement, des déplacements, des assurances et les autres coûts, excluant la TVH. Les tarifs horaires maximaux n'incluent **pas** les frais administratifs du fournisseur (voir le tableau de tarification C3).

Les tarifs horaires maximaux seront fixes pour les deux (2) premières années du contrat. Des hausses raisonnables des tarifs horaires peuvent être négociées pour les années de prolongation si MAI décide de prolonger le contrat.

Rôle	Type de tarif	Tarif horaire maximal (excluant la TVH)
Compagnon électricien	Tarif normal	\$
	Heures supplémentaires	\$
Compagnon plombier	Tarif normal	\$
	Heures supplémentaires	\$
Compagnon CVCA	Tarif normal	\$
	Heures supplémentaires	\$
Compagnon charpentier	Tarif normal	\$
	Heures supplémentaires	\$
Réparation d'ascenseurs	Tarif normal	\$
	Heures supplémentaires	\$
Réparation de systèmes d'alarme incendie	Tarif normal	\$
	Heures supplémentaires	\$
Technicien générateur	Tarif normal	\$
	Heures supplémentaires	\$
<b>TOTAL DES TARIFS HORAIRES</b>		<b>[somme des montants ci-dessus] \$</b>
<b>TARIF HORAIRE MOYEN</b>		<b>[somme divisée par 12] \$</b>

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées